



DESIGN FOR YOUR BABY

- NO - Bruksanvisning Voksi® Move Light
- EN - User manual Voksi® Move Light
- DK - Brugervejledning Voksi® Move Light
- SE - Bruksanvisning Voksi® Move Light
- DE - Gebrauchsanweisung Voksi® Move Light
- IT - Manuale dell'utente Voksi® Move Light
- ES - Manual de usuario para Voksi® Move Light
- FR - Manuel d'utilisation du Voksi® Move Light
- RUS - Руководство пользователя Voksi® Move Light
- CZ - Uživatelský návod k Voksi® Move Light
- SK - Návod na použitie Voksi® Move Light



Gratulerer med din nye Voksi® Move Light-pose!
Les nøye gjennom bruksanvisningen før du tar Voksi®-posen i bruk. Ta vare på bruksanvisningen for senere bruk. Du finner også bruksanvisningen på **www.voksi.no**, hvor du kan holde deg oppdatert. Gå inn på nettsiden vår først hvis det er flere ting du lurer på.

1.0 UNIK BILSTOLPOSE

- 1.1 Inner-ogyttertøy i 100 % bomull
- 1.2 Fyll i lett og myk 100 % polyester
- 1.3 Passer til de fleste babyseter
- 1.4 Enkel å ta inn og ut av bilstolen
- 1.5 Alle produktdele er sertifisert i henhold til Øko-TEX Standard 100, klasse 1
- 1.6 Anbefalt alder: 0-12 måneder

2.0 FUNKSJONER

SKREDDERSYDD FOR BABYSETE I BIL

- 2.1 Forhåndsskårne hull til seler
- 2.2 Fotenden kan åpnes eller tas av med glidelås
- 2.3 Kan åpnes helt og brukes som dyne eller leketeppe
- 2.4 Justeres enkelt rundt hodet
- 2.5 Multifunksjonell pose til varmt vær

3.0 PRODUKTEGENSKAPER

- 3.1 Lomme til bomullssnor
- 3.2 Bomullssnor til å justere hodeåpningen
- 3.3 Feste til smokkelenke
- 3.4 Hakebeskyttelse
- 3.5 Frontglidelås
- 3.6 Bomullsløkker
- 3.7 Treknapper som bomullsløkkene festes til
- 3.8 Glidelås nederst
- 3.9 Klaff som dekker glidelåsene
- 3.10 Forhåndsskårne hull til seler øverst
- 3.11 Forhåndsskårne hull til seler nederst
- 3.12 Åpninger bak
- 3.13 Forhåndsskåret hull til beltespenne

PRODUKTEGENSKAPER:



4.0 JUSTERE VOKSI® MOVE LIGHT

- 4.1 For å stramme posen rundt hodepartiet trekker du forsiktig i bomullssnoren (3.2) og legger snoren i lommen (3.1).
- 4.2 For å åpne posen halvveis trekker du frontglidelåsen (3.5) halvveis ned og fester bomullsløkkene (3.6) til treknappene (3.7).
- 4.3 For å åpne eller ta av fotenden åpner du klaffen (3.9) og åpner glidelåsen nederst (3.8).
- 4.4 For å åpne posen helt åpner du frontglidelåsen (3.5) helt. Åpne glidelåsen i bunnen (3.8) helt og ta av fotenden.

5.0 FESTE VOKSI® MOVE LIGHT TIL BABYSETET

- 5.1 Dra ned frontglidelåsen (3.5) og åpne åpningene bak (3.12).
- 5.2 Legg Voksi® Move Light-posen i babysetet med baksiden mot babysetet. Legg hodeåpningen på nakkestøtten for å være sikker på at du plasserer posen riktig.
- 5.3 Før skulder- og hoftebeltene gjennom åpningene bak (3.12) på hver side og legg skulderbeltene i de forhåndsskårne hullene. Når setets nakkestøtte er i lav posisjon, legger du beltet i det forhåndsskårne hullet nederst (3.11). Når setets nakkestøtte er i høy posisjon, legger du beltet i det forhåndsskårne hullet øverst (3.10).
- 5.4 Pass på at hoftebeltene ligger nederst i åpningene bak (3.12) når du lukker borrelåsene.
- 5.5 Før beltespennen gjennom det forhåndsskårne hullet til beltespennen (3.13).

6.0 FESTE EN SMOKKELENKE TIL VOKSI® MOVE LIGHT

- 6.1 Fest smokkelenken til festet ved hodeåpningen (3.3).

7.0 RENGJØRE VOKSI®-POSEN

- 7.1 La alltid posen være åpen en stund etter at du har tatt ut barnet, slik at den får tørke.
- 7.2 La posen være åpen så ofte som mulig.
- 7.3 Glidelåser og borrelåser må lukkes før vask.
- 7.4 Se vaskeetiketten på innsiden av posen for flere vaskeanvisninger.
- 7.5 Merk at ettersom vi kun benytter naturlig bomull som er sertifisert i henhold til Øko-Tex 100, klasse 1, kan fargen falme noe på grunn av vask og/eller eksponering av sollys over tid.

8.0 OPPBEVARE VOKSI® MOVE LIGHT

- 8.1 Oppbevar Voksi® Move Light i ytterposen når den ikke er i bruk, eller i en pose av tøy eller papir. Ikke oppbevar den i en plastpose.

9.0 ADVARSLER

- 9.1 Ta alltid hensyn til vær og temperatur og sørg for at barnet er riktig kledd når det ligger i Voksi® Move Light.
- 9.2 Legg alltid snoren (3.2) i lommen (3.1) for å unngå risiko for kvelning eller svelging.
- 9.3 Les vaskeanvisningene på innsiden av posen nøye før du vasker Voksi® Move Light.
- 9.4 Vær forsiktig når du bruker åpen flamme og andre varmekilder som elektriske komfyrer eller gassovner i nærheten av Voksi®-posen.
- 9.5 Kontroller regelmessig om det er skadde eller løse deler og bytt dem ved behov. Benytt kun originale reservedeler og tilbehør.
- 9.6 Voksi® Move Light kan IKKE brukes som bærebag med bæreplate.

Congratulations on your Voksi® Move Light bag. Carefully read through the user manual before you start using your Voksi® bag. Keep the user manual for later use. The user manual can also be found on www.voksi.com. Please visit the website with any further questions.

1.0 UNIQUE CAR SEAT BAG

- 1.1 Inner and outer fabric made of 100% cotton
- 1.2 Filling made of light and soft 100% polyester
- 1.3 Fits to most baby car seats
- 1.4 Easy to fit on and off the seat
- 1.5 All product parts are certified according to the Oeko-Tex 100 Standard, Class 1
- 1.6 Recommended age: 0-12 months

2.0 FUNCTIONS

TAILOR-MADE FOR BABY CAR SEATS

- 2.1 Pre-cut holes for harness
- 2.2 Foot end can be opened or zipped off
- 2.3 Can be fully opened to be used as a blanket or play rug
- 2.4 Easily adjustable around the head
- 2.5 Multifunctional warm weather bag

3.0 PRODUCT FEATURES

- 3.1 Pocket for the cotton cord
- 3.2 Cotton string to tighten the head opening
- 3.3 Pacifier holder badge
- 3.4 Chin protector
- 3.5 Front zip
- 3.6 Cotton loops
- 3.7 Wooden buttons to fasten cotton loops to
- 3.8 Bottom zip
- 3.9 Flap to cover the zips
- 3.10 Upper pre-cut holes for harness
- 3.11 Lower pre-cut holes for harness
- 3.12 Back openings
- 3.13 Pre-cut hole for belt buckle

PRODUCT FEATURES:



4.0 ADJUSTING THE VOKSI® MOVE LIGHT

- 4.1 To tighten the bag around the head area, carefully pull at the cotton cord (3.2) and place the surplus cord in its pocket (3.1).
- 4.2 To open the bag half way, zip down the front zip (3.5) half-way and fasten the cotton loops (3.6) to the wooden buttons (3.7).
- 4.3 To open up or take off the foot end, open the cover flap (3.9) and zip open or unzip the bottom zip (3.8).
- 4.4 To open up the bag fully, unzip the front zipper (3.5) entirely. Unzip the bottom zip (3.8) entirely and take off the foot end.

5.0 ATTACHING THE VOKSI® MOVE LIGHT TO A BABY CAR SEAT

- 5.1 Zip the front zip (3.5) down and open up the back openings (3.12).
- 5.2 Lay the Voksi® Move Light bag into the baby car seat with the underside facing the car seat. To be sure of placing it in the right direction, lay the head opening onto the headrest of the car seat.
- 5.3 Guide the shoulder- and hip belts through the back openings (3.12) on each side and lay the shoulder belts into the pre-cut holes. When having the car seat's head rest in a low position, lay the belt into the lower pre-cut hole (3.11). When having the car seat's head rest in a high position, lay the belt into the upper pre-cut hole (3.10).

- 5.4 Make sure that the hip belts lay at the bottom end of the back openings (3.12) when closing the Velcro straps.
- 5.5 Guide the belt buckle through the pre-cut hole for the belt buckle (3.13).

6.0 ATTACHING A PACIFIER HOLDER TO THE VOKSI® MOVE LIGHT

- 6.1 Clip the pacifier holder to the pacifier holder badge near the head opening (3.3).

7.0 CLEANING THE VOKSI® BAG

- 7.1 Always leave the bag open for a while after taking the child out to allow it to air.
- 7.2 Leave the bag open as often as possible.
- 7.3 The zip and velcro must be closed before washing.
- 7.4 For further washing instructions, please see the washing label on the inside of the bag.
- 7.5 Please note that because all natural cotton used is classified to Oeko-Tex 100 Class 1, some colour fading due to washing and/or sunlight exposure can happen over time.

8.0 STORING THE VOKSI® MOVE LIGHT

- 8.1 Keep the Voksi® Move Light in its outer bag when not in use or a bag made of cloth or paper. Do not store it in a plastic bag.

9.0 WARNINGS

- 9.1 Always consider weather and temperature and make sure that the child wears proper clothing when lying in the Voksi® Move Light.
- 9.2 Always put the cord (3.2) in its pocket (3.1) to avoid a risk of choking or swallowing.
- 9.3 Carefully read the washing instructions and washing label inside the bag before washing the Voksi® Move Light.
- 9.4 Be careful when using near an open fire or other heat sources such as electric stoves or gas heaters.
- 9.5 Regularly check for damaged or loose parts and replace if needed. Only use original spare parts and accessories.
- 9.6 Voksi® Move Light can NOT be used as a carrying bag with a carrying board.

Tillykke med din Voksi® Move Light-pose. Læs brugervejledningen omhyggeligt, før du tager din Voksi®-pose i brug. Gem brugervejledningen til senere brug. Brugervejledningen kan desuden altid findes på www.voksi.dk, hvor den altid er opdateret. Få svar på andre spørgsmål på vores websted.

1.0 UNIK KØREPOSE TIL AUTOSTOLEPOSE

- 1.1 Inder- og yderstof i 100 % bomuld
- 1.2 For i let og blødt 100 % polyester
- 1.3 Passer i næsten alle autostole
- 1.4 Nem at spænde fast til sædet og fjerne igen
- 1.5 Alle produktdele er certificeret i henhold til Oeko-Tex Standard 100, klasse 1.
- 1.6 Anbefalet alder: 0-12 måneder

2.0 FUNKTIONER

SKRÆDDERSYET TIL BABYAUTOSTOLE

- 2.1 Forskårne huller til selen
- 2.2 Fodenden kan åbnes og lynes af
- 2.3 Kan åbnes helt og bruges som tæppe eller legetæppe
- 2.4 Kan nemt tilpasses omkring hovedet
- 2.5 Multifunktionel pose til varmt vejr

3.0 PRODUKTEGENSKABER

- 3.1 Lomme til bomuldssnor
- 3.2 Bomuldssnortil at lukke åbningen om hovedet
- 3.3 Holder til suttesnor
- 3.4 Hagebeskytter
- 3.5 Frontlynlås
- 3.6 Bomuldsstropper
- 3.7 Træknappertil fastgørelse af bomuldsstropperne
- 3.8 Lynlås i fodende
- 3.9 Flap over lynlåsene
- 3.10 Forskårne huller til selen, top
- 3.11 Forskårne huller til selen, bund
- 3.12 Åbninger bagpå
- 3.13 Forskåret hul til selespændet

PRODUKTEGENSKABER:



4.0 JUSTERING AF VOKSI® MOVE LIGHT

- 4.1 Spænd posen omkring hovedet ved forsigtigt at trække i bomuldssnoren (3.2) og anbringe den udtrukne snor i lommen (3.1).
- 4.2 Åbn posen halvvejs ved at lyne frontlynlåsen (3.5) halvt ned og sætte bomuldsstropperne (3.6) på træknapperne (3.7).
- 4.3 Åbn eller tag fodenden af ved at åbne stofklappen (3.9) og lyne lynlåsen i fodenden af (3.8).
- 4.4 Åbn posen helt ved at lyne frontlynlåsen (3.5) helt op. Lyn lynlåsen i fodenden (3.8) helt af, og tag fodenden af.

5.0 MONTERING AF VOKSI® MOVE LIGHT PÅ EN AUTOSTOL

- 5.1 Lyn frontlynlåsen (3.5) helt ned, og åbn åbningerne bagpå (3.12).
- 5.2 Læg Voksi® Move Light-posen i autostolen med bagsiden nedad. Anbring åbningen til hovedet på nakkestøtten for at sikre, at posen lægges korrekt i.
- 5.3 Før skulder- og hofteselerne igennem de bageste åbninger (3.12) på hver side, og læg skuldeselerne igennem de forskårne huller. Når autostolens nakkestøtte er anbragt i en lav position, skal selen føres igennem det nederste forskårne hul (3.11). Når autostolens nakkestøtte er anbragt i en høj position, skal selen føres igennem det højeste forskårne hul (3.10).
- 5.4 Kontrollér, at hofteselerne ligger nederst i de bageste åbninger (3.12), når velcrostropperne lukkes.
- 5.5 Før selespændet igennem det forskårne hul til selespændet (3.13).

6.0 MONTERING AF EN SUTTESNOR PÅ VOKSI® MOVE LIGHT

- 6.1 Clips suttesnoren fast på holderen tæt ved åbningen til hovedet (3.3).

7.0 RENGØRING AF VOKSI®-POSEN

- 7.1 Lad altid posen stå åben et stykke tid, efter at barnet er løftet ud, så posen kan tørre.
- 7.2 Lad posen være åben så ofte som muligt.
- 7.3 Lynlåse og velcrolukning skal lukkes før vask.
- 7.4 Læs flere vaskeanvisninger på vaskemærket indvendigt i posen.
- 7.5 Bemærk, at der med tiden kan forekomme afblegning af farven i vask og/eller på grund af sollyset, fordi der kun bruges naturlig bomuld i Oeko-Tex Standard 100, klasse 1.

8.0 OPBEVARING AF VOKSI® MOVE LIGHT

- 8.1 Opbevar Voksi® Move Light i originalemballagen eller i en stof- eller papirpose, når den ikke er i brug. Den må ikke opbevares i en plasticpose.

9.0 ADVARSLER

- 9.1 Tag altid hensyn til vejret og temperaturen. Sørg for, at dit barn har passendetøj på, når han eller hun ligger i Voksi® Move Light.
- 9.2 Læg altid snoren (3.2) i lommen (3.1), så barnet ikke kan komme til at sluge den eller blive kvalt.
- 9.3 Læs vaskeanvisningerne og vaskemærket i posen omhyggeligt før vask af Voksi® Move Light.
- 9.4 Vær forsigtig ved brug af åben ild eller andre varmekilder som fx el-radiatorer eller gasvarmere i nærheden af Voksi®-posen.
- 9.5 Undersøg posen regelmæssigt for beskadigede eller løse dele, og udskift dem efter behov. Brug kun originale reservedele og tilbehør.
- 9.6 Voksi® Move Light kan IKKE bruges som bæreposer med en bærepåse.

Gratulerar till köpet av din nya Voksi® Move Light. Läs bruksanvisningen noga innan du börjar använda åkpåsen och spara bruksanvisningen för framtida användning. Du kan också alltid hitta våra bruksanvisningar på www.voksi.se, där de uppdateras löpande. Besök i första hand vår hemsida om du skulle ha fler frågor.

1.0 UNIK BILSTOLSÅKPÅSE

- 1.1 Inner- och yttertugg av 100 % bomull
- 1.2 Stoppning av 100 % polyester
- 1.3 Passar de flesta babyskydd
- 1.4 Enkel att sätta i och ta ur babyskyddet
- 1.5 Alla produktdetaljer är certifierade enligt Oeko-Tex 100 Standard, produktklass 1
- 1.6 Användningstid: 0–12 månader

2.0 FUNKTIONER

SPECIALSYDD FÖR BABYSKYDD

- 2.1 Förgjorda håll för sele
- 2.2 Fotändan kan öppnas eller tas av
- 2.3 Kan öppnas helt och användas som filt eller lekmatta
- 2.4 Enkel att justera vid huvudet
- 2.5 Åkpåse med flera funktioner för varma dagar

3.0 PRODUKTINFORMATION

- 3.1 Ficka till bomullssnöret
- 3.2 Bomullssnöre för att dra åt öppningen vid huvudet
- 3.3 Flik till napphållare
- 3.4 Hakskydd
- 3.5 Främre dragkedja
- 3.6 Bomullsöglor
- 3.7 Träknappar för att fästabomullsöglorna
- 3.8 Nedre dragkedja
- 3.9 Flik för att täcka dragkedjorna
- 3.10 Övre förgjorda håll för sele
- 3.11 Nedre förgjorda håll för sele
- 3.12 Öppningar baksida
- 3.13 Förgjort håll för bältesspanne

PRODUKTINFORMATION:



4.0 JUSTERA VOKSI® MOVE LIGHT

- 4.1 Dra åt åkpåsen vid huvudet: dra försiktigt i bomullssnöret (3.2) och lägg sedan snöret som du dragit ut i fickan (3.1).
- 4.2 Öppna åkpåsen halvvägs: dra ner den främre dragkedjan (3.5) halvvägs och fäst bomullsöglorna (3.6) i träknapparna (3.7).
- 4.3 Öppna eller ta av fotändan: lyft på fliken (3.9) och öppna den nedre dragkedjan eller lossa den helt (3.8).
- 4.4 Öppna åkpåsen helt: dra ner den främre dragkedjan (3.5) helt. Lossa den nedre dragkedjan (3.8) helt och ta av fotändan.

5.0 MONTERA VOKSI® MOVE LIGHT I BABYSKYDDET

- 5.1 Dra ner den främre dragkedjan (3.5) och öppna upp öppningarna på baksidan (3.12).
- 5.2 Placera Voksi® Move Light i babyskyddet med baksidan mot babyskyddet. För att vara säker på att du placerar den åt rätt håll kan du lägga huvudöppningen på nackstödet.
- 5.3 För in axel- och höftbältena genom öppningarna på baksidan (3.12) på båda sidor och trä in axelbältena i de förgjorda hålen. När babyskyddets nackstöd står i den lägre positionen träs bältet genom de nedre förgjorda hålen (3.11). När babyskyddets nackstöd står i den högre positionen träs bältet genom de övre förgjorda hålen (3.10).

- 5.4 Kontrollera att höftbältet hamnar längst ner i öppningen på åkpåsens baksida (3.12) när du stänger kardborren.
- 5.5 Trä bältesspannet genom det förgjorda hålet (3.13).

6.0 MONTERA NAPPHÅLLARE PÅ VOKSI® MOVE LIGHT

- 6.1 Sätt fast napphållaren på fliken vid huvudöppningen (3.3).

7.0 RENGÖRA VOKSI®-PÅSEN

- 7.1 Lämna alltid åkpåsen öppen ett tag efter att barnet suttit i den så att den torkar ordentligt.
- 7.2 Lämna påsen öppen så ofta som möjligt.
- 7.3 Dragkedjor och kardborre ska stängas före tvätt.
- 7.4 För fler tvättanvisningar, se tvättrådet inuti åkpåsen.
- 7.5 Produkten består av naturlig bomull certifierad enligt Oeko-Tex 100 produktklass 1. Därför kan färgerna blekas i tvätten och/eller solblekas med tiden.

8.0 FÖRVARA VOKSI® MOVE LIGHT

- 8.1 Förvara Voksi® Move Light i förvaringsväskan eller i en påse av tyg eller papper när du inte använder den. Förvara den inte i plastpåse.

9.0 TÄNK PÅ

- 9.1 Ta alltid hänsyn till temperatur och väderförhållanden så att barnet har lämpliga kläder när det ligger i Voksi® Move Light.
- 9.2 Snöret (3.2) ska alltid ligga i fickan (3.1) så att barnet inte kan kvävas eller svälja snöret.
- 9.3 Läs tvättanvisningarna och tvättrådet inuti åkpåsen noga innan du tvättar din Voksi® Move Light.
- 9.4 Var extra försiktig när Voksi®-påsen används i närheten av öppen eld eller andra värmekällor som elektriska ugnar och gasspisar.
- 9.5 Kontrollera regelbundet åkpåsen så att den inte har några skadade eller lösa delar. Byt ut vid behov. Använd endast reservdelar och tillbehör som är godkända av producenten.
- 9.6 Voksi® Move Light kan INTE användas som mjuklift med bärplatta.

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Voksi® Move Light Fußsacks! Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie Ihren Voksi® Fußsack verwenden. Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung gut auf. Die Gebrauchsanweisung ist auch auf unserer Website www.voksi.com in der jeweils aktuellen Version zu finden. Für weitere Fragen schauen Sie bitte zuerst auf die Website.

1.0 SPEZIELLER AUTOKINDERSITZ-FUSSSACK

- 1.1 Ober- und Innenmaterial aus 100 % Baumwolle
- 1.2 Leichtes und weiches Futter aus 100 % Polyester
- 1.3 Geeignet für die meisten Autokindersitze
- 1.4 Einfach am Sitz anzubringen und abzunehmen
- 1.5 Alle Produktteile sind nach Öko-TEX 100 Standard, Klasse 1, zertifiziert
- 1.6 Altersempfehlung: 0-12 Monate

2.0 FUNKTIONEN

MASSGESCHNEIDERT FÜR DEN AUTOKINDERSITZ

- 2.1 Vorgestanzte Schlitz für Gurtsysteme
- 2.2 Fußende kann geöffnet oder ganz abgenommen werden
- 2.3 Kann vollständig geöffnet und als Decke oder Spielunterlage verwendet werden
- 2.4 Einfach anpassbar im Kopfbereich
- 2.5 Multifunktionaler Fußsack für wärmere Temperaturen

3.0 PRODUKTMERKMALE

- 3.1 Tasche für die Baumwollschnur
- 3.2 Baumwollschnur zum Anpassen der Kopföffnung
- 3.3 Schnullerkettclip
- 3.4 Kinnschutz
- 3.5 Vorderer Reißverschluss
- 3.6 Baumwollschlaufen
- 3.7 Holzknöpfe zur Befestigung der Baumwollschlaufen
- 3.8 Unterer Reißverschluss
- 3.9 Abdeckung für die Reißverschlüsse
- 3.10 Obere vorgestanzte Schlitz für Gurtsysteme
- 3.11 Untere vorgestanzte Schlitz für Gurtsysteme
- 3.12 Rückseitenöffnungen
- 3.13 Vorgestanzter Schlitz für das Gurtschloss

PRODUKTMERKMALE:



4.0 ANPASSEN DES VOKSI® MOVE LIGHT

- 4.1 Um den Fußsack im Kopfbereich enger zu stellen, vorsichtig an der Baumwollschnur (3.2) ziehen und die ausgezogene Schnur in die dafür vorgesehene Tasche (3.1) legen.
- 4.2 Um den Fußsack halb zu öffnen, den vorderen Reißverschluss (3.5) bis zur Hälfte aufziehen und die Baumwollschlaufen (3.6) an den Holzknöpfen (3.7) befestigen.
- 4.3 Um das Fußende zu öffnen oder abzunehmen, die Abdeckung (3.9) öffnen und den unteren Reißverschluss (3.8) aufziehen.
- 4.4 Um den Fußsack vollständig zu öffnen, den vorderen Reißverschluss (3.5) vollständig aufziehen. Den unteren Reißverschluss (3.8) vollständig aufziehen und das Fußende abnehmen.

5.0 ANBRINGUNG DES VOKSI® MOVE LIGHT AN EINEM AUTOKINDERSITZ

- 5.1 Den vorderen Reißverschluss (3.5) nach unten aufziehen und die Rückseitenöffnungen (3.12) öffnen.
- 5.2 Den Voksi® Move Light Fußsack mit der Rückseite zum Kindersitz in den Autokindersitz legen. Damit der Fußsack richtig herum liegt, die Kopföffnung auf die Kopfstütze legen.
- 5.3 Die Schulter- und Beckengurte auf beiden Seiten durch die Rückseitenöffnungen (3.12) führen und die Schultergurte in die vorgestanzten Schlitz legen. Wenn sich die Kopfstütze des Autokindersitzes in einer tieferen Position befindet, den Gurt in den unteren vorgestanzten Schlitz (3.11) legen. Wenn sich die Kopfstütze des Autokindersitzes in einer hohen Position befindet, den Gurt in den oberen vorgestanzten Schlitz (3.10) legen.

- 5.4 Darauf achten, dass die Beckengurte im unteren Ende der Rückseitenöffnungen (3.12) liegen, wenn Sie die Klettverschlüsse schließen.
- 5.5 Das Gurtschloss durch den vorgestanzten Schlitz (3.13) führen.

6.0 ANBRINGUNG EINER SCHNULLERKETTE AM VOKSI® MOVE LIGHT

- 6.1 Die Schnullerkette am Schnullerkettenclip nahe der Kopföffnung (3.3) befestigen.

7.0 REINIGUNG DES VOKSI® FUSSSACKS

- 7.1 Den Fußsack nach Gebrauch stets für eine Weile offen lassen, damit er gut durchtrocknen kann.
- 7.2 Den Fußsack so oft wie möglich offen lassen.
- 7.3 Die Reißverschlüsse und Klettverschlüsse vor dem Waschen schließen.
- 7.4 Weitere Waschanleitungen finden Sie auf dem Waschetikett in der Innenseite der Tasche.
- 7.5 Hinweis: Weil die verwendete Naturbaumwolle nach Öko-Tex 100, Klasse 1, zertifiziert ist, kann mit der Zeit ein gewisses Ausbleichen der Farbe beim Waschen und/oder bei Sonneneinstrahlung auftreten.

8.0 AUFBEWAHRUNG DES VOKSI® MOVE LIGHT

- 8.1 Den Voksi® Move Light in der Außentasche oder einem Beutel aus Stoff oder Papier aufbewahren, wenn er nicht in Gebrauch ist. Nicht in einer Plastiktüte aufbewahren.

9.0 WARNHINWEISE

- 9.1 Berücksichtigen Sie stets die Witterungs- und Temperaturverhältnisse und stellen Sie sicher, dass das Kind der Witterung entsprechend gekleidet ist, wenn es im Voksi® Move Light liegt.
- 9.2 Legen Sie immer die Schnur (3.2) in ihre Tasche (3.1), um die Gefahr von Erdrosselung oder Verschlucken zu vermeiden.
- 9.3 Lesen Sie sorgfältig die Waschanleitung und das Waschetikett in der Innenseite der Tasche, bevor Sie den Voksi® Move Light waschen.
- 9.4 Seien Sie vorsichtig, wenn Sie offenes Feuer oder andere Wärmequellen wie Elektroheizungen oder Gasheizungen in der Nähe des Voksi® Fußsacks verwenden.
- 9.5 Kontrollieren Sie den Fußsack regelmäßig auf beschädigte oder lose Teile und ersetzen Sie diese bei Bedarf. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile und -Zubehör.
- 9.6 Der Voksi® Move Light kann NICHT als Tragetasche mit einer Transportplatte verwendet werden.



Grazie per aver acquistato il sacco Voksi Move Light. Leggi attentamente il manuale delle istruzioni prima di iniziare a utilizzare il sacco Voksi. Conserva il manuale per ogni futura consultazione. Il manuale delle istruzioni è disponibile anche sul sito **www.voksi.com** e la versione online è sempre aggiornata. Per qualsiasi altro dubbio, visita il nostro sito.

1.0 SACCO ESTIVO MULTIFUNZIONE

- 1.1 Tessuto interno ed esterno in 100% cotone
- 1.2 Imbottitura in 100% poliestere morbido e leggero
- 1.3 Compatibile con la maggior parte dei seggiolini auto per neonati
- 1.4 Facile da fissare sul seggiolino e staccare
- 1.5 Tutte le parti del prodotto sono certificate secondo l'Oeko-Tex Standard 100, Classe 1
- 1.6 Età raccomandata: 0-12 mesi

2.0 FUNZIONI

REALIZZATO SU MISURA PER I SEGGIOLINI AUTO PER NEONATI

- 2.1 Fessure per il passaggio delle cinture del seggiolino.
- 2.2 La parte inferiore può essere aperta o staccata
- 2.3 Si apre completamente per essere utilizzato come copertina o tappeto da gioco
- 2.4 Si regola facilmente intorno alla testa
- 2.5 Sacco estivo multifunzione

3.0 CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- 3.1 Tasca per il cordino di cotone
- 3.2 Cordino di cotone per regolare l'apertura intorno alla testa
- 3.3 Clip portaciuccio
- 3.4 Lacci con blocco per regolare l'apertura intorno al collo
- 3.5 Cerniera anteriore
- 3.6 Occhielli di cotone
- 3.7 Bottoni di legno da fissare agli occhielli di cotone
- 3.8 Cerniera sul fondo
- 3.9 Linguetta in tessuto copricerniera e antigraffio
- 3.10 Fessure superiori per le cinture
- 3.11 Fessure inferiori per le cinture
- 3.12 Aperture posteriori
- 3.13 Fessura per la fibbia della cintura

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO:



4.0 REGOLAZIONE DI VOKSI® MOVE LIGHT

- 4.1 Per stringere il sacco intorno alla testa, tirare delicatamente il cordino di cotone (3.2) e sistemare il cordino estratto nell'apposita tasca (3.1).
- 4.2 Per aprire il sacco solo parzialmente, abbassare fino a metà la cerniera anteriore (3.5) e fissare gli occhielli di cotone (3.6) ai bottoni di legno (3.7).
- 4.3 Per aprire o staccare la parte inferiore, sollevare la linguetta copricerniera (3.9) e aprire completamente o staccare la cerniera inferiore (3.8).
- 4.4 Per aprire completamente il sacco, aprire tutta la cerniera anteriore (3.5). Aprire tutta la cerniera inferiore (3.8) e staccare la parte inferiore.

5.0 FISSAGGIO DI VOKSI® MOVE LIGHT A UN SEGGIOLINO AUTO PER NEONATI

- 5.1 Aprire la cerniera anteriore (3.5) e le aperture posteriori (3.12).
- 5.2 Sistemare il sacco Voksi® Move Light nel seggiolino auto per neonati con il lato posteriore rivolto verso il seggiolino. Per essere certi che sia orientato correttamente, sistemare l'apertura per la testa sul poggiatesta.
- 5.3 Guidare le cinture per le spalle e per il bacino nelle aperture posteriori (3.12) su entrambi i lati e infilare le cinture per le spalle nelle apposite fessure. Quando il poggiatesta del seggiolino auto è in posizione abbassata, infilare la cintura nella fessura inferiore (3.11). Quando il poggiatesta del seggiolino auto è in posizione sollevata, infilare la cintura nella fessura superiore (3.10).

- 5.4 Verificare che le cinture per il bacino si trovino all'estremità inferiore delle aperture posteriori (3.12) quando si chiudono le fascette in velcro.
- 5.5 Infilare la fibbia della cintura nell'apposita fessura (3.13).

6.0 FISSAGGIO DI UN PORTACIUCCIO A VOKSI® MOVE LIGHT

- 6.1 Agganciare il portaciuccio all'apposita clip laterale vicino all'apertura per la testa (3.3).

7.0 PULIZIA DEL SACCO VOKSI®

- 7.1 Lasciare sempre il sacco aperto per qualche tempo dopo aver estratto il bambino in modo da lasciarlo respirare.
- 7.2 Lasciare il sacco aperto il più spesso possibile.
- 7.3 Chiudere le cerniere e le fascette in velcro prima del lavaggio.
- 7.4 Per maggiori istruzioni sul lavaggio, vedere l'etichetta di lavaggio sul lato interno.
- 7.5 Poiché il prodotto contiene esclusivamente cotone naturale certificato secondo l'Oeko-Tex Standard 100, Classe 1, nel tempo è normale che scolorisca leggermente in seguito ai lavaggi e/o all'esposizione al sole.

8.0 CONSERVAZIONE DI VOKSI® MOVE LIGHT

- 8.1 Conservare Voksi® Move Light nella relativa sacca o in un'altra sacca di tessuto o carta quando non viene utilizzato. Non conservarlo in un sacchetto di plastica.

9.0 AVVERTENZE

- 9.1 Tenere sempre conto del clima e della temperatura e accertarsi che il bambino indossi indumenti appropriati quando si utilizza Voksi® Move Light.
- 9.2 Sistemare sempre il cordino (3.2) nell'apposita tasca (3.1) per evitare il rischio di soffocamento o ingestione.
- 9.3 Leggere attentamente le istruzioni e l'etichetta di lavaggio all'interno del sacco prima di lavare Voksi® Move Light.
- 9.4 Prestare attenzione quando si utilizzano fiamme libere o altre fonti di calore quali stufette elettriche o stufe a gas vicino al sacco Voksi®.
- 9.5 Controllare regolarmente se vi sono componenti danneggiati o allentati e sostituirli all'occorrenza. Utilizzare esclusivamente ricambi e accessori originali.
- 9.6 NON è consentito utilizzare Voksi® Move Light per il trasporto del bambino con un materassino.

¡Agradecemos tu confianza en Voksi! Te rogamos leas cuidadosamente este manual de usuario antes de usar tu saco Voksi®. Guarda el manual de usuario para posterior uso. El manual de usuario podrás encontrarlo también en **www.voksi.com** con sus posteriores actualizaciones online. Para más preguntas, consultar primero nuestro sitio web.

1.0 SACO ÚNICO PARA PORTA BEBÉ Y CAPAZO DE PASEO

- 1.1 El tejido interior y exterior está fabricado 100% en algodón
- 1.2 El relleno es de 100% poliéster liviano y suave
- 1.3 Se adapta a la mayoría de sillas de auto de bebé
- 1.4 Fácil montaje y desmontaje
- 1.5 Todos los componentes del producto están certificados de acuerdo con el estándar Oeko-Tex 100, Clase 1
- 1.6 Edad recomendada: 0-12 meses

2.0 FUNCIONES

HECHO A MEDIDA PARA SILLAS DE AUTO DE BEBÉ

- 2.1 Ojales recortados para el arnés
- 2.2 El extremo del saco puede abrirse con cremallera
- 2.3 Puede abrirse del todo para servir de manta o alfombra de juegos
- 2.4 Fácil de ajustar alrededor de la cabeza
- 2.5 Saco multifuncional para climas cálidos

3.0 CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- 3.1 Bolsillo para el lazo superior
- 3.2 Tapa para cerrar la apertura de la cabeza
- 3.3 Almacenaje para chupete
- 3.4 Protector superior de cremallera
- 3.5 Cremallera frontal
- 3.6 Bucles de algodón
- 3.7 Botones de madera para fijar los bucles de algodón
- 3.8 Cremallera inferior
- 3.9 Solapa para cubrir las cremalleras
- 3.10 Ojales superiores recortados para arnés
- 3.11 Ojales inferiores recortados para arnés
- 3.12 Aperturas traseras
- 3.13 Ojal recortado para la hebilla del cinturón

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO:



4.0 AJUSTE DEL SACO VOKSI® MOVE LIGHT

- 4.1 Para ajustar el saco alrededor de la cabeza, tirar cuidadosamente del lazo de algodón (3.2) y colocar el lazo extraído en el bolsillo correspondiente (3.1).
- 4.2 Para abrir el saco a la mitad, bajar la cremallera frontal (3.5) a mitad de camino y fijar los bucles de algodón (3.6) a los botones de madera (3.7).
- 4.3 Para abrir o desmontar el extremo de pie, abrir la solapa de cobertura (3.9) y abrir o cerrar la cremallera inferior (3.8).
- 4.4 Para abrir el saco del todo, abrir hasta el final la cremallera frontal (3.5). Abrir la cremallera inferior (3.8) del todo y desmontar el extremo de pie.

5.0 FIJACIÓN DEL SACO VOKSI® MOVE LIGHT SILLA DE AUTO DE BEBÉ

- 5.1 Bajar la cremallera frontal (3.5) y abrir las aperturas traseras (3.12).
- 5.2 Colocar el saco Voksi® Move Light en la silla de auto de bebé con la parte trasera hacia la silla de auto. Para tener la seguridad de que el saco se instale en la posición correcta, colocar la apertura para la cabeza en el reposacabezas.
- 5.3 Pasar los cinturones de hombro y cadera por las aperturas traseras (3.12) de cada lado y colocar los cinturones de hombro en los agujeros recortados. Con el reposacabezas de la silla de auto en la posición baja, introducir el cinturón en el agujero inferior recortado (3.11). Con el reposacabezas de la silla de auto en la posición alta, introducir el cinturón en el agujero superior recortado (3.10).
- 5.4 Asegurarse que los cinturones de cadera están en el extremo inferior de las aperturas traseras (3.12) al cerrar las cintas de Velcro.
- 5.5 Hacer pasar la hebilla del cinturón por el agujero para la hebilla (3.13).

6.0 FIJACIÓN DE UN RECIPIENTE SOSTENEDOR DE CHUPETE AL SACO VOKSI® MOVE LIGHT

- 6.1 Colocar el sostenedor de chupete en el recipiente correspondiente al lado de la apertura para la cabeza (3.3).

7.0 LIMPIEZA DEL SACO VOKSI®

- 7.1 Dejar siempre abierto el saco un tiempo después de sacar al niño, para permitir que se ventile y seque.
- 7.2 Dejar abierto el saco lo máximo posible.
- 7.3 Antes de lavar, hay que cerrar las cremalleras y los cierres de Velcro.
- 7.4 Para más instrucciones de lavado, consulta la etiqueta de lavado en el interior.
- 7.5 Por favor, ten en cuenta que en todo tipo de algodón natural utilizado que cuenta con la clasificación de Oeko-Tex 100, Clase 1, puede producirse decoloración debida a la exposición a lavados y/o la luz solar con el paso del tiempo.

8.0 ALMACENAMIENTO DEL SACO VOKSI® MOVE LIGHT

- 8.1 Guardar el saco Voksi® Move Light en su embalaje original o en una bolsa hecha de tela o papel. Evitar guardarlo en una bolsa de plástico.

9.0 ADVERTENCIAS

- 9.1 Tener en cuenta el tiempo y la temperatura y asegurarse que el niño lleve la ropa apropiada cuando está dentro del saco Voksi® Move Light.
- 9.2 Siempre colocar el lazo (3.2) en su correspondiente bolsillo (3.1) para evitar el riesgo de asfixia o tragar el lazo.
- 9.3 Leer detenidamente las instrucciones de lavado y la etiqueta de lavado en el interior antes de lavar el saco Voksi® Move Light.
- 9.4 Tener cuidado al usar el fuego directo y otras fuentes de calor como estufas eléctricas o calentadores de gas cerca del saco Voksi®.
- 9.5 Periódicamente, controlar si hay partes dañadas o sueltas y sustituirlas en caso de necesidad. Usar repuestos y accesorios originales.
- 9.6 Voksi® Move Light NO puede utilizarse como una bolsa de transporte con tablero.

Nous vous félicitons d'avoir acheté une chancelière Voksi® Move Light et vous en remercions. Lire attentivement le manuel d'utilisation avant de commencer à utiliser votre chancelière Voksi®. Garder ce manuel: il pourra vous servir ultérieurement. En plus, le manuel d'utilisation est toujours accessible sur **www.voksi.com** et est mis à jour en ligne. Pour toute question supplémentaire, consulter d'abord notre site internet.

1.0 CHANCELIÈRE PARFAITE POUR SIÈGES AUTO BÉBÉ

- 1.1 Tissu intérieur et extérieur 100 % coton
- 1.2 Rembourrage 100 % polyester léger et doux
- 1.3 Convient pour la plupart des sièges auto bébé
- 1.4 Passage et installation facile du harnais
- 1.5 Tous les éléments du produit sont certifiés selon la norme Oeko Tex 100, classe 1
- 1.6 Âge recommandé: 0-12 mois

2.0 FONCTIONS

CONÇU POUR S'INSTALLER AUSSI BIEN DANS UN SIÈGE AUTO QUE DANS UNE POUSETTE.

- 2.1 Trous précoupés pour passage harnais
- 2.2 L'extrémité au niveau des pieds peut être ouverte ou entièrement dézippée
- 2.3 Peut s'ouvrir complètement pour être utilisée comme couverture ou tapis de jeu
- 2.4 Facilement ajustable autour de la tête
- 2.5 Chancelière "toutes saisons" pour températures fraîches ou froid modéré

3.0 CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

- 3.1 Poche pour ranger la cordelette en coton hors de portée de l'enfant
- 3.2 Cordelette en coton pour resserrer l'ouverture de la tête
- 3.3 Badge pour fixer l'attache-sucette
- 3.4 Protection pour le menton
- 3.5 Fermeture éclair avant
- 3.6 Boucles en coton
- 3.7 Boutons en bois pour fixer les boucles en coton
- 3.8 Fermeture éclair du bas
- 3.9 Rabat pour couvrir les fermetures éclair
- 3.10 Trous précoupés supérieurs pour passage harnais
- 3.11 Trous précoupés inférieurs pour passage harnais
- 3.12 Ouvertures postérieures
- 3.13 Trou précoupé pour passage de la boucle de harnais

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT:



4.0 RÉGLAGE DU VOKSI® MOVE LIGHT

- 4.1 Pour serrer la chancelière autour de la tête, tirer doucement sur la cordelette en coton (3.2) et placer la cordelette tirée dans sa poche (3.1).
- 4.2 Pour ouvrir la chancelière à moitié, ouvrir à moitié la fermeture éclair avant (3.5) et fixer les boucles en coton (3.6) sur les boutons en bois (3.7).
- 4.3 Pour ouvrir ou enlever l'extrémité au niveau des pieds, ouvrir le rabat (3.9) et la fermeture éclair ou dézipper la fermeture éclair du bas (3.8).
- 4.4 Pour ouvrir la chancelière complètement, dézipper la fermeture éclair avant (3.5) complètement. Dézipper la fermeture éclair du bas (3.8) complètement et enlever l'extrémité au niveau des pieds.

5.0 INSTALLATION DANS UN SIÈGE AUTO BÉBÉ OU DANS UNE POUSETTE

- 5.1 Dézipper la fermeture éclair avant (3.5) et ouvrir les ouvertures postérieures (3.12).
- 5.2 Poser la chancelière Voksi® Move Light dans le siège auto bébé, côté postérieur contre le siège auto. Pour être sûr de la placer dans la bonne direction, poser l'ouverture pour la tête sur l'appuie-tête.
- 5.3 Faire passer les sangles d'épaule et de hanches à travers les ouvertures postérieures (3.12) de chaque côté et poser les sangles d'épaule dans les trous précoupés. Avec l'appuie-tête du siège auto en position basse, passer la sangle dans le trou précoupé inférieur (3.11). Avec l'appuie-tête du siège auto en position haute, passer la sangle dans le trou précoupé supérieur (3.10).

- 5.4 S'assurer que les sangles de hanches se situent à l'extrémité inférieure des ouvertures postérieures (3.12) lorsque vous fermez les bandes Velcro.
- 5.5 Faire passer la boucle de ceinture à travers le trou précoupé prévu à cet effet (3.13).

6.0 FIXATION D'UN ATTACHE-SUCETTE AU VOKSI® MOVE LIGHT

- 6.1 Clipser l'attache-sucette au badge attache-sucette près de l'ouverture pour la tête (3.3).

7.0 NETTOYAGE DE LA CHANCELIÈRE VOKSI®

- 7.1 Toujours laisser la chancelière ouverte pendant un certain temps après en avoir sorti l'enfant, afin de la faire sécher.
- 7.2 Laisser la chancelière ouverte le plus souvent possible.
- 7.3 Les fermetures éclair et les fermetures Velcro doivent être fermées avant le lavage.
- 7.4 Pour les autres instructions de lavage, consulter l'étiquette de lavage à l'intérieur.
- 7.5 Comme le tissu utilisé est du coton naturel, classé par Oeko Tex 100 en classe 1, les couleurs peuvent un peu passer avec le temps, suite aux lavages et/ou à la lumière du soleil.

8.0 RANGEMENT DU VOKSI® MOVE LIGHT

- 8.1 Garder le Voksi® Move Light dans son emballage d'origine ou dans un sac en tissu ou papier lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne pas le ranger dans un sac en plastique pour éviter la condensation.

9.0 PRÉCAUTION D'EMPLOI

- 9.1 Toujours vérifier le temps et la température afin de s'assurer que l'enfant porte des vêtements adaptés lorsqu'il se trouve dans le Voksi® Move Light.
- 9.2 Toujours mettre la cordelette (3.2) dans la poche prévue à cet effet (3.1) afin d'éviter tout risque de strangulation ou d'ingestion.
- 9.3 Lire attentivement les instructions de lavage et l'étiquette de lavage à l'intérieur de la chancelière avant de laver le Voksi® Move Light.
- 9.4 Soyez vigilant lorsque vous faites un feu ouvert ou à proximité d'une source de chaleur électrique ou à gaz pouvant provoquer des étincelles ou des flammes à proximité de votre chancelière Voksi®.
- 9.5 Vérifier régulièrement qu'il n'y a aucune pièce endommagée ou non fixée et la remplacer si nécessaire. Utiliser uniquement des pièces détachées et des accessoires d'origine.
- 9.6 Voksi® Move Light ne peut PAS être utilisé pour porter le bébé avec un support de portage.

Поздравляем Вас с приобретением детского конверта Voksi® Move Light! Перед использованием конверта Voksi® внимательно прочитайте инструкцию. Сохраните данную инструкцию для дальнейшего использования. Обновленные инструкции по применению можно также всегда найти на нашем сайте www.voksi.com. Если у Вас возникнут какие-то вопросы, попробуйте, пожалуйста, сначала найти ответы на них на нашем сайте.

1.0 УНИКАЛЬНЫЙ ДЕТСКИЙ КОНВЕРТ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ДЕТСКОМ АВТОКРЕСЛЕ

- 1.1 Внешняя и внутренняя ткань из 100-процентного хлопка
- 1.2 Набивка сделана из легкого и мягкого 100-процентного полиэстера
- 1.3 Подходит для большинства детских автокресел
- 1.4 Легко пристегивать в автокреслу и легко отстегивать
- 1.5 Все используемые ткани и материалы имеют международный сертификат качества и экологии "Oeko-Text Standard 100, Class 1"
- 1.6 Рекомендуемый возраст: 0-12 месяцев

2.0 ФУНКЦИОНАЛЬНОСТЬ

ИЗГОТОВЛЕН СПЕЦИАЛЬНО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ДЕТСКИХ АВТОКРЕСЛАХ

- 2.1 Прорези для страховочных ремешков
- 2.2 Нижняя часть может быть открыта или расстегнута
- 2.3 Может быть полностью открыт и использован как одеяло или игровой коврик
- 2.4 Легко регулируется вокруг головки малыша
- 2.5 Многофункциональный детский конверт для теплой погоды

3.0 ОСОБЕННОСТИ ПРОДУКТА

- 3.1 Специальные кармашки для хлопкового шнура
- 3.2 Хлопковый шнурок для затягивания капюшона
- 3.3 Держатель для пустышки
- 3.4 Защита подбородка
- 3.5 Передняя молния
- 3.6 Петельки из хлопка
- 3.7 Деревянные пуговицы для крепления петель
- 3.8 Нижняя молния
- 3.9 Складки, прикрывающие молнии
- 3.10 Верхние прорези для страховочных ремней
- 3.11 Нижние прорези для страховочных ремней
- 3.12 Задние прорези
- 3.13 Прорези для пряжки ремня

ОСОБЕННОСТИ ПРОДУКТА:



4.0 РЕГУЛИРОВКА КОНВЕРТА VOKSI® MOVE LIGHT

- 4.1 Для того, чтобы затянуть капюшон вокруг головки ребенка осторожно потяните хлопковый шнурок (3.2), а затем поместите вытянутый шнур в предназначенный для этого кармашек (3.1).
- 4.2 Для того, чтобы открыть конверт наполовину, расстегните переднюю молнию (3.5) наполовину и накиньте хлопковые петли (3.6) на деревянные пуговицы (3.7).
- 4.3 Для открытия или снятия нижней части конверта откиньте складку (3.9) и расстегните молнию (3.8).
- 4.4 Для полного раскрытия конверта полностью расстегните переднюю молнию (3.5). Затем полностью расстегните нижнюю молнию (3.8) и снимите нижнюю часть конверта.

5.0 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОНВЕРТА VOKSI® MOVE LIGHT В ДЕТСКОМ АВТОКРЕСЛЕ

- 5.1 Расстегните переднюю молнию (3.5) и откройте задние прорезы (3.12).
- 5.2 Положите конверт Voksi® Move Light на детское автокресло задней стороной к креслу. Для того, чтобы быть уверенным, что Вы положили конверт в правильном направлении, положите капюшон конверта на подголовник.
- 5.3 Пропустите плечевые и поясные ремни через задние прорезы (3.12) по обе стороны и поместите плечевые ремни в передние прорезы. Если подголовник автокресла находится в низком положении, поясной ремень кладется на нижнюю прорезь (3.11). Если подголовник автокресла находится в высоком положении, поясной ремень кладется на верхнюю прорезь (3.11).
- 5.4 Перед закрытием застежки-липучки убедитесь в том, что поясные ремни лежат в нижнем краю задних прорезей (3.12).

- 5.5 Пропустите пряжку ремня через прорезь для пряжки (3.13).

6.0 ПРИКРЕПЛЕНИЕ ДЕРЖАТЕЛЯ ДЛЯ ПУСТЫШКИ К VOKSI® MOVE LIGHT

- 6.1 Прикрепите держатель для пустышки к клипсе около капюшона (3.3).

7.0 ЧИСТКА ДЕТСКОГО КОНВЕРТА VOKSI®

- 7.1 Вынув ребенка, всегда оставляйте конверт на какое-то время открытым, дав ему таким образом высохнуть.
- 7.2 Как можно чаще оставляйте конверт открытым.
- 7.3 Перед стиркой необходимо застегнуть молнии и закрыть застежки-липучки.
- 7.4 Дальнейшие инструкции по стирке приведены на этикетке внутри конверта.
- 7.5 Обратите, пожалуйста, внимание на то, что так как для изготовления изделия используется натуральный хлопок, имеющий международный сертификат качества и экологии “Oeko-Tex Standard 100, Class 1”, то в результате стирки и воздействия солнечных лучей цвет изделия может со временем потускнеть.

8.0 ХРАНЕНИЕ КОНВЕРТА VOKSI® MOVE LIGHT

- 8.1 В периоды, когда конверт Voksi® Move Light не используется, его следует хранить в специальном чехле, а в остальное время - в тканевом или бумажном пакете. Не допускается хранение детского конверта в сумках/пакетах из пластика.

9.0 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- 9.1 При использовании конверта Voksi® Move Light следует всегда учитывать погодные условия и температуру воздуха. Одевайте ребенка в соответствии с ними.
- 9.2 Во избежание риска удушья или проглатывания шнурок (3.2) всегда должен помещаться в специальный кармашек (3.1).
- 9.3 Перед стиркой детского конверта Voksi® Move Light внимательно ознакомьтесь с инструкцией по стирке и этикеткой внутри конверта.
- 9.4 Будьте осторожны при использовании открытого огня и источников тепла (например, электроплиток и газовых нагревателей) поблизости от конверта Voksi®.
- 9.5 Регулярно проверяйте конверт на наличие повреждений и незакрепленных деталей и, при необходимости, заменяйте их. Используйте только оригинальные запасные части и принадлежности.
- 9.6 Конверт Voksi® Move Light НЕ ДОЛЖЕН использоваться в качестве конверта-переноски.

Gratulujeme Vám, že jste si zakoupili fusak Voksi® Move Light. Předtím než začnete s používáním svého fusaku od Voksi®, si pečlivě přečtete tento uživatelský návod. Návod si uchovejte pro pozdější použití. Uživatelský návod je možné dodatečně najít na webových stránkách www.voksi.com a lze jej uchovávat aktualizovaný. V případě dalších dotazů se prosím nejprve podívejte na naši webovou stránku.

1.0 UNIKÁTNÍ FUSAK PRO AUTOSEDAČKY

- 1.1 Vnitřní a vnější část je vyrobena ze 100 % bavlny
- 1.2 Výplň je tvořena lehkým a měkkým 100 % polyesterem
- 1.3 Vhodný do většiny autosedaček
- 1.4 Snadno se k sedačce připevňuje a odepíná
- 1.5 Všechny části produktu jsou certifikovány podle standardu Oeko-Tex 100 Standard, třídy 1
- 1.6 Doporučený věk: 0- 12 měsíců

2.0 FUNKCE

VYROBENO NA MÍRU PRO DĚTSKÉ AUTOSEDAČKY

- 2.1 Předem vystřižené otvory pro popruhy
- 2.2 Konec pro nohy lze otevřít nebo uzavřít zipem
- 2.3 Lze úplně otevřít a použít jako přikrývku nebo hrací deku
- 2.4 Snadno přizpůsobitelný okolo hlavy
- 2.5 Multifunkční fusak do teplého počasí

3.0 PRVKY PRODUKTU

- 3.1 Kapsa na bavlněný provázek
- 3.2 Bavlněný provázek ke stažení otvoru pro hlavu
- 3.3 Vsádka pro držák dudlíku
- 3.4 Chránič brady
- 3.5 Přední zip
- 3.6 Bavlněná poutka
- 3.7 Dřevěné knoflíky pro uchycení do bavlněných poutek
- 3.8 Spodní zip
- 3.9 Klopa k překrytí zipů
- 3.10 Předem vystřižené horní otvory pro popruhy
- 3.11 Předem vystřižené dolní otvory pro popruhy
- 3.12 Zadní otevírání
- 3.13 Předem vystřižený otvor pro přezku pásu

PRVKY PRODUKTU:



4.0 PŘIZPŮSOBENÍ VOKSI® MOVE LIGHT

- 4.1 K utažení fusaku okolo hlavy, pečlivě zatáhněte za bavlněný provázek (3.2) a umístěte vytažený provázek do jeho kapsy (3.1).
- 4.2 K otevření fusaku do poloviny, rozepněte přední zip (3.5) do poloviny a uchytte bavlněná poutka (3.6) k dřevěným knoflíkům (3.7).
- 4.3 K otevření nebo sundání konce pro nohy, otevřete krycí klopu (3.9) a otevírání zipu nebo spodní zip rozepněte (3.8).
- 4.4 K otevření celého fusaku, úplně rozepněte přední zip (3.5). Zcela rozepněte přední zip (3.8) a sundejte konec pro nohy.

5.0 PŘIPEVNĚNÍ VOKSI® MOVE LIGHT K DĚTSKÉ AUTOSEDAČCE

- 5.1 Rozepněte přední zip (3.5) směrem dolů a otevřete zadní otevírání (3.12).
- 5.2 Fusak Voksi® Move Light položte do dětské autosedačky zadní stranou proti sedačce. Ujistěte se, že jste jej umístili ve správném směru, s otvorem pro hlavu položeným na opěrce pro hlavu.
- 5.3 Pásy pro ramena a boky provlékněte zadními otvory (3.12) na každé straně a pásy pro ramena položte do předem vystřižených otvorů. Pokud máte opěrku pro hlavu u autosedačky v dolní pozici, vložte pás do dolního, předem vystřiženého otvoru (3.11). Pokud máte opěrku pro hlavu u autosedačky v horní pozici, vložte pás do horního předem vystřiženého otvoru (3.11).
- 5.4 Ujistěte se, že pásy pro boky jsou položeny ve spodní části zadních otvorů (3.12) při uzavírání řemínků na suchý zip.
- 5.5 Přezku pásu provlékněte skrze předem vystřižený otvor pro přezku pásu (3.13).

6.0 PŘIPEVNĚNÍ DRŽÁKU NA DUDLÍK K VOKSI® MOVE LIGHT

- 6.1 Připněte držák dudlíku na vsadku pro držák dudlíku vedle otvoru na hlavu (3.3).

7.0 ČIŠTĚNÍ FUSAKU VOKSI®

- 7.1 Fusak vždy po vyjmutí dítěte nechte chvíli otevřený, aby mohl vyschnout.
- 7.2 Fusak nechávejte otevřený, co nejvíce to bude možné.
- 7.3 Před praním musí být uzavřeny zipy a suché zipy.
- 7.4 Na další pokyny pro praní se prosím podívejte na štítek na vnitřní straně.
- 7.5 Prosím pozor, jelikož byla použita pouze přírodní bavlna, která je klasifikována standardem Oeko-Tex 100 třídy 1, mohou některé barvy praním a/nebo vystavením slunečnímu svitu časem vyblednout.

8.0 SKLADOVÁNÍ VOKSI® MOVE LIGHT

- 8.1 Pokud jej nepoužíváte, uchovávejte Voksi® Move Light v jeho vnějším obalu nebo v obalu vyrobeném z látky nebo papíru. Neskladujte jej v plastovém obalu.

9.0 VÝSTRAHA

- 9.1 Vždy zvažte počasí a teplotu a ujistěte se, že je dítě vhodně oblečeno, když leží ve Voksi® Move Light.
- 9.2 Vždy dejte provázek (3.2) do jeho kapsy (3.1), abyste předešli nebezpečí udušení nebo spolknutí.
- 9.3 Pečlivě si přečtěte pokyny pro praní a štítek uvnitř fusaku než začnete Voksi® Move Light prát.
- 9.4 Buďte opatrní při používání otevřeného ohně a dalších zdrojů tepla, jako jsou elektrická kamna nebo plynové ohřívače v blízkosti fusaku Voksi®.
- 9.5 Pravidelně kontrolujte, zda není fusak poškozen nebo nemá uvolněné části a v případě potřeby je vyměňte. Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství.
- 9.6 Voksi® Move Light NELZE používat jako tašku na přenášení s výztužnou deskou pro přenášení.

Blahoželáme ku kúpe vášho vaku Voksi® Move Light. Dôsledne si prečítajte celý návod na použitie ešte predtým, ako začnete používať váš vak Voksi®. Návod uschovajte pre neskoršie použitie. Návod na použitie môžete okrem toho nájsť aj na www.voksi.com, kde sa bude jeho online verzia aktualizovať. V prípade ďalších otázok si najprv pozrite našu webovú stránku.

1.0 JEDINEČNÝ VAK DO AUTOSEDAČKY

- 1.1 Vnútorná a vonkajšia látka vyrobená zo 100 % bavlny
- 1.2 Výplň vyrobená z ľahkého a mäkkého 100 % polyesteru
- 1.3 Vhodný do väčšiny autosedačiek
- 1.4 Jednoducho sa zapína a vypína zo sedačky
- 1.5 Všetky časti produktu sú certifikované v súlade s normou Oeko-Tex 100, Trieda 1
- 1.6 Odporúčaný vek: 0-12 mesiacov

2.0 FUNKCIE

VYROBENÉ NA MIERU DO DETSKÝCH AUTOSEDAČIEK

- 2.1 Vopred vyrezané otvory na postroj
- 2.2 Nožná časť sa môže zatvoriť a otvoriť pomocou zipsov
- 2.3 Môže sa úplne otvoriť a použiť ako prikrývka alebo deka na hranie
- 2.4 Časť okolo hlavy sa dá jednoducho nastaviť
- 2.5 Multifunkčný teplý vak do každého počasia

3.0 VLASTNOSTI PRODUKTU

- 3.1 Vrečko na bavlnenú šnúрку
- 3.2 Bavlnená šnúřka na utiahnutie otvoru okolo hlavy
- 3.3 Spona s držiakom na cumel'
- 3.4 Ochrana brady
- 3.5 Predný zips
- 3.6 Bavlnené slučky
- 3.7 Drevené gombíky na utiahnutie bavlnených slučiek
- 3.8 Spodný zips
- 3.9 Chlopňa na prekrytie zipsov
- 3.10 Horné vopred vyrezané otvory na postroj
- 3.11 Dolné vopred vyrezané otvory na postroj
- 3.12 Zadné otvory
- 3.13 Vopred vyrezaný otvor na sponu pásu

VLASTNOSTI PRODUKTU:



4.0 NASTAVENIE VAKU VOKSI® MOVE LIGHT

- 4.1 Ak chcete utiahnuť vak okolo hlavy, opatrne potiahnite bavlnenú šnúрку (3.2) a potom vložte napoly vytiahnutú šnúрку do vrečka.
- 4.2 Ak chcete vak napoly otvoriť, odzipsujte dolný zips (3.5) do polovice a utiahnite bavlnené slučky (3.6) do drevených gombíkov (3.7).
- 4.3 Ak chcete otvoriť alebo odobrať spodnú nožnú časť, otvorte chlopňu (3.9) a použite dolný zips na jeho otvorenie alebo zatvorenie (3.8).
- 4.4 Ak chcete vak úplne otvoriť, úplne otvorte predný zips (3.5). Úplne otvorte spodný zips (3.8) a odoberte nožnú časť.

5.0 PRIPEVNIENIE VAKU VOKSI® MOVE LIGHT DO DETSKEJ AUTOSEDAČKY

- 5.1 Zatvorte dolný zips (3.5) a otvorte zadné otvory (3.12).
- 5.2 Vložte vak Voksi® Move Light do detskej autosedačky tak, aby zadná časť vaku bola na autosedačke. Aby ste sa uistili, že vak vkladáte správnym smerom, položte otvor na hlavu na hlavovú opierku.
- 5.3 Pretiahnite ramenné a bedrové pásy cez zadné otvory (3.12) na každej strane a položte ramenné pásy do vopred vyrezaných otvorov. Dajte hlavovú opierku sedadla do dolnej polohy, položte pás do dolného vopred vyrezaného otvoru (3.11). Dajte hlavovú opierku sedadla do hornej polohy, položte pás do dolného horného vyrezaného otvoru (3.10).
- 5.4 Skontrolujte, či bedrové pásy sú položené na spodnom konci zadných otvorov (3.12), keď budete zatvárať popruhy so suchým zipsom.
- 5.5 Pretiahnite sponu pásu cez vopred vyrezaný otvor na sponu pásu (3.13).

6.0 PRIPEVNIENIE DRŽIAKA NA CUMEL' NA VAK VOKSI® MOVE LIGHT

- 6.1 Pripnite držiak na cumel' na časť určenú pre držiak na cumel' v blízkosti otvoru na hlavu.

7.0 ČISTENIE VAKU VOKSI®

- 7.1 Vždy nechajte vak otvorený na chvíľu, keď z neho vyberiete dieťa, aby mohol vyschnúť.
- 7.2 Nechávajte vak otvorená tak často, ako je to možné.
- 7.3 Zipsy a otvory na suchý zips je potrebné pred praním zatvoriť.
- 7.4 Ďalšie pokyny k praniu nájdete na štítku vnútri vaku.
- 7.5 Nezabúdajte, že pretože sa použila úplne prírodná bavlna, ktorá je klasifikovaná podľa Oeko-Tex 100, Trieda 1, môže po čase dôjsť k určitému vyblednutiu farby po praní a/alebo sušení na slnečnom svetle.

8.0 ULOŽENIE VAKU VOKSI® MOVE LIGHT

- 8.1 Nechajte vak Voksi® Move Light v jeho vonkajšom obale, keď ho nepoužívate, alebo vo vaku vyrobeného z tkaniny alebo papiera. Neskladujte ho v plastovom vaku.

9.0 UPOZORNENIA

- 9.1 Vždy berte do úvahy počasie a teplotu a skontrolujte, či má dieťa oblečené vhodné oblečenie, keď leží vo vaku Voksi® Move Light.
- 9.2 Vždy dajte šnúru (3.2) do vrečka (3.1), aby ste sa vyhli riziku uškrtenia alebo prehltnutia.
- 9.3 Dôsledne prečítajte pokyny k praniu a štítok vnútri vaku predtým, ako sa rozhodnete vyprať vak Voksi® Move Light.
- 9.4 Dávajte pozor, keď budete v blízkosti vaku Voksi® používať otvorený oheň a iné zdroje tepla, napr. elektrické kachle alebo plynové ohrievače.
- 9.5 Pravidelne kontrolujte, či vak nie je poškodený alebo či nemá uvoľnené časti a v prípade potreby ich vymeňte. Používajte len pôvodné náhradné časti a príslušenstvo.
- 9.6 Vak Voksi® Move Light sa NESMIE používať ako nosič s prenosnou doskou.

CONTACT:

NORWAY AND OTHER CONTRIES:

HTS BeSafe AS
NO-3535 Krøderen
Norway
Tel.: +47 32 15 08 00
Mail: marked@hts.no
www.voksi.com

SVERIGE:

HTS Safety AB
Verktgsvägen 13
553 02 Jönköping
Tel.: +46 36- 18 16 90
Mail: market@hts.no
www.voksi.se

DEUTSCHLAND & ÖSTERREICH:

HTS Safety AB
Verktgsvägen 13
SE-553 02 Jönköping
Schweden
Tel: +49(0)1805 - 009 663
Fax: +49(0)1805 - 009 664
E-Mail: info@hts.no
www.voksi.com

DANMARK:

HTS Safety AB
Verktgsvägen 13
SE-553 02 Jönköping
Sverige
Tlf.: +45 53 66 56 96
Mail: market@hts.no
www.voksi.dk

UK & IRELAND:

HTS Safety AB
Voksi UK/IRL.
Gadbrook House
Gadbrook Park, Rudheath,
Northwich, Cheshire, CW9 7RG, UK
Tel.: +44 (0) 1606 814 638
Mail: sales@hts.no
www.voksi.com

